

Zahteve za zdravje živali za meso in drobovino, pridobljena od prašičev, ter za klobase, šunko in slanino, proizvedene iz omenjenega mesa in drobovine, kot surovina, namenjena izvozu na Japonsko iz Slovenije (Osnutek)

Zahteve za zdravje živali za meso prašičev itd., namenjeno izvozu na Japonsko iz Slovenije so naslednje.

(Opredelitev pojmov)

Za namene teh Zahtev za zdravje živali (ZZŽ):

»meso itd.«

pomeni meso in drobovino, pridobljeno od parkljarjev, in mesne izdelke, proizvedene iz omenjenega mesa in drobovine, kot surovine, kakor so klobase, šunka in slanina itd.

»prašiči«

pomeni domače prašiče, domače merjasce, divje prašiče in divje merjasce

»meso prašičev itd.«

pomeni meso in drobovino, pridobljeno od prašičev, in mesne proizvode, proizvedene iz omenjenega mesa in drobovine, kot surovine, kakor so klobase, šunka in slanina itd.

»meso prašičev, namenjeno izvozu, itd.«

pomeni meso prašičev itd., namenjeno izvozu na Japonsko iz Slovenije

»izbruh bolezni«

pomeni pojav kliničnih znakov, ugotovitev posebnih antigenov, nukleinske kisline ali protiteles, ali identifikacijo patogenov zadevne bolezni

»odobreni obrati«

pomeni klavnice, mesnopredelovalne obrate in skladiščne obrate, itd., ki jih državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali (ali, v primeru Priloge 1.2.(2), držav, navedenih v Prilogi 2),odobrijo kot obrate, ki izpolnjujejo zahteve pod točkami 1 do 4 Priloge 1 za ravnanje z mesom prašičev itd., namenjenim za izvoz

»tretje države, proste bolezni«

Pomeni države ali območja, ki jih Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo Japonske odobri za izvoz mesa prašičev itd., na Japonsko, in so navedene v Prilogi 2.3

»organi Japonske, pristojni za zdravstveno varstvo živali«

pomeni Sektor za zdravstveno varstvo živali, Urad za varno hrano in potrošnike, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo Japonske Vlade

»OIE«

pomeni Svetovno organizacijo za zdravje živali – OIE (World Organization for Animal Health), ki se je prej imenovala Office International des Epizooties

»Kodeks«

pomeni Kodeks zdravstvenega varstva kopenskih živali (Terrestrial Animal Health Code), ki ga je uvedla organizacija OIE

(Splošne zahteve)

1. Slovenija mora biti prosta slinavke in parkljevke (SIP), goveje kuge, afriške prašičje kuge (APK) in klasične prašičje kuge (KPK).
2. Cepljenje proti SIP, goveji kugi, APK in KPK, kakor tudi uvoz parkljarjev, cepljenih proti kateri koli od teh bolezni, mora zakonodaja Slovenije v celoti prepovedovati.
3. Meso prašičev itd., namenjeno izvozu, mora biti pridobljeno z zakolom, obdelavo in skladiščenjem samo v obratih, ki jih odobrijo pristojni organi.
4. Prašiči, namenjeni zakolu za pridobivanje mesa prašičev itd., namenjenega za izvoz, morajo biti rojeni in gojeni samo v Sloveniji, ali pa morajo izpolnjevati vse zahteve iz točk (1) do (4) Priloge 1.1.
5. Prašiči, namenjeni zakolu za pridobivanje mesa prašičev itd. za izvoz morajo biti prosti kakršnih koli znakov infekcijskih bolezni živali, kar potrdi veterinarski pregled živali pred zakolom ter veterinarski pregled mesa živali po zakolu, ki ga izvedejo (državni) uradni veterinarji Slovenije (ali, v primeru Priloge 1.2(2), tretje države, proste bolezni) v odobrenih obratih.
6. Meso prašičev itd., namenjeno izvozu, mora izvirati od prašičev, ki so bili rojeni in gojeni samo v Sloveniji, ali pa mora izpolnjevati vse zahteve iz točk (1) do (4) Priloge 1.2.
7. Z mesom prašičev itd., namenjenim izvozu, je treba ravnati na tak način, da se prepreči njegova kontaminacija s kakršnimi koli povzročitelji infekcijskih bolezni živali vse do odpošiljanja. Uporabljati je treba čist in higiensko neoporečen embalažni in pakirni material in/ali vsebnike, kakor je kartonski pakirni material, v katerega se zapakira meso prašičev itd., namenjeno izvozu.
8. Krmljenje prašičev s pomijami mora biti prepovedano v Sloveniji, razen če so pomije tretirane za inaktivacijo vseh patogenov, kakor je virus SIP.

(Zahteve za živalska čreva)

9. Če meso prašičev itd., namenjeno izvozu, vsebuje živalska čreva, morajo živalska čreva izpolnjevati vse zahteve, predpisane v Prilogi 3.

(Drugo)

10. Če se meso prašičev itd., namenjeno izvozu, prevaža prek tretjih držav, mora meso prašičev itd., namenjeno izvozu, biti zapakirano v zatesnjenih vsebnikih, ki jih morajo državni organi Slovenije, pristojni za zdravje, zapečatiti z uradnim pečatom, ki ga je mogoče brez težav identificirati (prebrati). Japonski organi, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo predhodno odobriti obliko takega pečata. Če se med inšpekcijskim pregledom po prispetju pošiljke na Japonsko ugotovi, da je omenjeni pečat prelomljen ali odstranjen itd., se lahko izreče prepoved sprostitve zadevnega izvoženega mesa prašičev itd. na ozemlje Japonske.
11. V primeru izbruha SIP, goveje kuge, APK ali KPK v Sloveniji morajo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, o izbruhu zadevne bolezni takoj obvestiti japonske organe, pristojne za zdravstveno varstvo živali, in začasno ustaviti pošiljke mesa prašičev itd., namenjene izvozu na Japonsko. Poleg tega morajo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, predložiti podrobne informacije o izbruhu bolezni in o izvedenih ukrepih. Organi Japonske, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo takoj začasno ustaviti uvoz mesa prašičev itd. od koderkoli iz Slovenije. Prepovedati je treba sprostitvev na ozemlje Japonske vsakega izvoženega mesa prašičev itd., ki je že na poti na Japonsko, razen če zadevno meso prašičev itd. nima nikakršne epidemiološke povezave z izbruhom posamezne zadevne bolezni.

12. V primeru izbruha SIP, goveje kuge, APK ali KPK v državi ali območju iz Priloge 2 morajo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, takoj začasno ustaviti izvozne pošiljke mesa prašičev itd. iz vseh odobrenih obratov, ki ravnajo s parkljarji in mesom itd., uvoženimi iz zadevne države ali območja, in o začasni ustavitvi pošiljk obvestiti japonske organe, pristojne za zdravstveno varstvo živali. Prepovedati je treba vstop na ozemlje Japonske vsakega mesa prašičev itd., ki se nahaja na poti ali pripravlja na pošiljanje, razen če zadevno meso prašičev itd. nima nikakršne epidemiološke povezave z izbruhom posamezne zadevne bolezni.

13. Pošiljanje v izvoz mesa prašičev itd., opisanega v točki 12, se lahko ponovno začne, ko japonski organi, pristojni za zdravstveno varstvo živali, potrdijo, da je zadevna država ali območje iz Priloge 2 prosta zadevne bolezni, ali ko državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, začasno ustavijo uporabo parkljarjev in mesa itd. iz zadevne države ali območja iz Priloge 2 v odobrenih obratih ter o taki začasni ustavitvi obvestijo japonske organe, pristojne za zdravstveno varstvo živali. (Ta odstavek ne velja za pošiljanje mesa prašičev itd., ki je epidemiološko povezano z izbruhom posamezne zadevne bolezni.)

14. Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo voditi evidenco imen in naslovov vseh gospodarstev, na katerih se rodijo in gojijo prašiči, namenjeni zakolu in proizvodnji mesa prašičev itd. za izvoz. Te evidence morajo na zahtevo predložiti japonskim organom, pristojnim za zdravstveno varstvo živali.

(Izdaja potrdila o inšpekcijskem pregledu)

15. Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, so odgovorni za izdajo potrdila o inšpekcijskem pregledu mesa prašičev itd., namenjenega izvozu, ki mora podrobno navajati naslednje točke v angleškem jeziku:

(1) Vsako zahtevo iz točk 1, 2, 4 do 9 (v primeru, da meso prašičev itd., namenjeno izvozu, izvira od prašičev in/ali iz mesa prašičev itd., ki je bilo neposredno uvoženo v Slovenijo iz tretjih držav ali območij, prostih bolezni, ime tretje države/območja in zahteve iz točk 1-(1) do 1-(4) in/ali 2-(1) do 2-(4) iz Priloge 1)

(2) Državo / regijo izvora

(3) Ime, naslov in številko registracije odobrenega obrata (če se zakol, predelava in skladiščenje itd. ne izvajajo v istem odobrenem obratu, je treba v potrdilu navesti vsak obrat, v katerem poteka ravnanje z mesom prašičev itd., namenjenim izvozu)

(4) Datum zakola

(5) Datum, ime pristojnega organa in kraj izdaje potrdila o inšpekcijskem pregledu, ter ime in naziv podpisnika

(6) Identifikacijska številka uradnega pečata za uradno zapečatenje vsebnika itd. (če je transportni vsebnik itd. zapečaten s pomočjo pečata v skladu s točko 10)

Priloga 1

Zahteve za odobrene obrate

1. Parkljarji, dovoljeni za ravnanje v odobrenih obratih, morajo biti rojeni in gojeni samo v Sloveniji, ali biti neposredno uvoženi v Slovenijo iz tretjih držav, prostih bolezni, iz Priloge 2 (v primeru parkljarjev razen jelenjadi/srnjadi in prašičev iz Priloge 2.1; v primeru jelenjadi/srnjadi iz Priloge 2.2; v primeru prašičev iz Priloge 2.3) in izpolnjevati zahteve iz naslednjih točk (1) do (4).

(1) Omenjene živali morajo biti rojene in gojene samo v tretjih državah/območjih, prostih bolezni.

(2) Omenjene živali morajo biti proste kakršnih koli znakov infekcijskih bolezni živali, kar potrdi inšpekcijski pregled pred izvozom, ki ga izvede organ, pristojen za zdravstveno varstvo živali, zadevne tretje države, proste bolezni.

(3) Omenjene živali morajo biti neposredno namenjene in uvožene v Slovenijo iz zadevne tretje države/območja, proste bolezni, in jih mora spremljati potrdilo o izvedenem inšpekcijskem pregledu, ki ga izda državni pristojni organ tretje države, proste bolezni.

(4) Omenjene živali morajo biti proste kakršnih koli znakov infekcijskih bolezni, kar potrdi inšpekcijski pregled pred uvozom, ki ga izvedejo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali.

2. Vse meso itd., s katerim je dovoljeno ravnati v odobrenih obratih, mora izvirati od parkljarjev, rojenih in gojenih samo v Sloveniji, ravnanje s katerimi poteka samo v odobrenih obratih v Sloveniji, ali pa morajo biti uvoženi neposredno v Slovenijo iz tretjih držav/območij, prostih bolezni, iz Priloge 2 (v primeru mesa itd., pridobljenega iz parkljarjev razen prašičev, v državah iz Priloge 2.1; v primeru mesa jelenjadi/srnjadi itd., v državah iz Priloge 2.2; v primeru mesa prašičev itd., iz Priloge 2.3), in izpolnjevati vse zahteve iz naslednjih točk (1) do (4).

(1) Meso itd. mora biti pridobljeno od parkljarjev, rojenih in gojenih samo v tretjih državah/območjih, prostih bolezni

(2) Ravnanje z mesom itd. mora potekati samo v odobrenih obratih, in meso mora biti pridobljeno od parkljarjev, pri katerih ni bilo nobenih znakov infekcijskih bolezni živali, kar je potrdil veterinarski pregled živali pred zakolom ter veterinarski pregled mesa živali po zakolu, ki so ga izvedli uradni veterinarji zadevnih tretjih držav v odobrenih obratih

(3) Meso itd. mora biti uvoženo neposredno v Slovenijo iz tretjih držav/območij, prostih bolezni, brez tranzita prek držav razen omenjenih tretjih držav, prostih bolezni, in ga mora spremljati potrdilo o inšpekcijskem pregledu, ki ga izda državni pristojni organ zadevne tretje države, proste bolezni

(4) Meso itd. mora biti prosto kakršnih koli znakov infekcijskih bolezni živali, kar potrdi uvozni inšpekcijski pregled, ki ga izvedejo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, in mora po omenjenem inšpekcijskem pregledu biti prepeljana neposredno v odobreni obrat v Sloveniji.

3. Če so odobreni obrati skladiščni obrati in izpolnjujejo naslednje pogoje, se lahko odobrijo kot skladiščni obrati za ravnanje z mesom prašičev itd. za izvoz na Japonsko. V tem primeru se omenjeni obrati lahko uporabljajo samo za začasno skladiščenje končnih proizvodov do odpošiljanja.

(1) Območje za meso prašičev itd. za izvoz na Japonsko (»skladiščno območje«) je namenjeno samo ravnanju z mesom itd., ki je skladno s členom 2 zgoraj.

(2) Meso prašičev itd. za izvoz na Japonsko, s katerim se izvaja ravnanje v skladiščnem območju, mora biti popolnoma embalirano in zapakirano v zunanjem pakirnem materialu, in mora biti popolnoma ločeno od drugega mesa itd. razen proizvodov, skladnih s členom 2 zgoraj.

(3) Ravnanje z mesom prašičev itd. za izvoz na Japonsko je treba izvajati tako, da se prepreči navzkrižna kontaminacija z drugim mesom itd. razen proizvodov, skladnih s členom 2 zgoraj.

4. V originalne evidence v odobrenih obratih je treba evidentirati živalske vrste, količine, proizvodna območja ter datum ravnanja z živalmi ali mesom (v primeru ravnanja z živalmi ali mesom, uvoženimi iz tretjih držav/območij, prostih bolezni, je treba evidentirati ime države/območja izvora ter datum uvoza). Originalne evidence je v odobrenih obratih treba hraniti vsaj dve leti.

5. Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo japonskim organom, pristojnim za zdravstveno varstvo živali, v naprej sporočiti ime, naslov in številko registracije odobrenih obratov (v primeru ravnanja z živalmi ali mesom, uvoženimi iz tretjih držav/območij, prostih bolezni, je treba sporočiti ime države/območja izvora).

6. Državni (uradni) veterinarji Slovenije, ki so stalno nameščeni v odobrenih obratih ali periodično izvajajo obiske v odobrenih obratih, morajo potrditi, da odobreni obrati izpolnjujejo zahteve iz členov 1 do 4 zgoraj. Če odobreni obrati ne izpolnjujejo zahtev iz členov 1 do 4 zgoraj, morajo državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, takoj preklicati odobritev omenjenih obratov, japonskim organom, pristojnim za zdravstveno varstvo živali, sporočiti ime itd. zadevnih obratov ter začasno ustaviti odpreme pošiljk mesa itd. iz zadevnih obratov na Japonsko.

(Inšpekcijski pregledi na kraju samem, ki jih izvajajo uradniki za karanteno živali Japonske)

7. Uradnikom za karanteno živali Japonske je treba dovoliti izvajanje inšpekcijskih pregledov na kraju samem v odobrenih obratih ter preglede originalnih evidenc. Če ti uradniki ugotovijo, da katera koli zahteva za zdravje živali ni bila izpolnjena, lahko začasno ukinejo uvoz mesa itd., namenjenega izvozu iz odobrenih obratov.

Priloga 2

Zahteve za tretje države, proste bolezni

1. Tretje države, proste bolezni, v zvezi s parkljarji (razen cervidov in prašičev) ter mesom itd., pridobljenim od parkljarjev (razen mesa itd. jelenjadi/srnjadi ter mesa itd. prašičev) (države ali območja, odobreni kot prosti goveje kuge, SIP, APK in BSE ter odobreni za izvoz na Japonsko)
2. Tretje države, proste bolezni, v zvezi s cervidi in mesom itd. jelenjadi/srnjadi (države ali območja, odobreni kot prosti goveje kuge, SIP, APK ter bolezni kroničnega hiranja pri jelenih (cervidih) (CWD – Chronic Wasting Disease) ter odobreni za izvoz na Japonsko)
3. Tretje države, proste bolezni, v zvezi s prašiči in mesom itd. prašičev (države ali območja, odobreni kot prosti goveje kuge, SIP, APK in KPK ter odobreni za izvoz na Japonsko).

Posodobljeni seznam na uradni spletni strani japonskega Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo (MKGR) na naslednji povezavi URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

Priloga 3

Dodatne zahteve za naravna živalska čreva, uporabljena za meso itd., namenjeno izvozu iz Slovenije na Japonsko

V primeru živalskih črev, pridobljenih od goveda, ovac in koz:

1 Živalska čreva so pridobljena od živali, rojenih in gojenih v državah razen tistih, prikazanih na naslednji povezavi URL.

Za najnovejše informacije glejte uradno spletno stran japonskega Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo (MKGR) na naslednji povezavi URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

2 V primeru živalskih črev za proizvodnjo mesnih izdelkov za izvoz, uvoženih iz tretjih držav, morajo živalska čreva prosta kakršnih koli znakov infekcijskih bolezni živali, kar potrdi uvozni inšpekcijski pregled, ki ga izvedejo uradni inšpektorji pristojnih organov Slovenije ali držav članic EU, ali potrjevanje zdravstvenih spričeval, ki jih izdajo državni pristojni organi zadevnih tretjih držav.

3 Ravnanje z živalskimi črevi je potekalo samo v odobrenih obratih (v nadaljevanju omenjenih kot »odobreni obrati za živalska čreva«), ki jih je odobril državni pristojni organ Slovenije kot tiste, v katerih poteka ravnanje samo s črevi, določenimi v točkah 1 in 2. (Ta določba mora veljati za mesnopredelovalne obrate v državah izvoznicah.)

4 Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali morajo japonskim organom, pristojnim za zdravstveno varstvo živali, vnaprej sporočiti imena, naslove, številke registracij odobrenih obratov za živalska čreva.

5 Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo izdati potrdilo o izvedenem inšpekcijskem pregledu mesnih izdelkov, v katerih so uporabljena živalska čreva in so namenjeni izvozu na Japonsko, ter naslednje točke navesti v angleščini:

1) Točki 1 in 2

2) Vrsto živalskih črev (naravna), državo izvora (ime države, v kateri so bile rojene in so se gojile živali, iz katerih so pridobljena čreva) ter živalsko vrsto izvora živalskih črev.

3) Ime, naslov in številka registracije odobrenih obratov za živalska čreva.

V primeru živalskih črev, pridobljenih od prašičev:

1 Čreva, pridobljena od prašičev, ki so prosti infekcijskih boleznih živali, kar potrdi veterinarski pregled živali pred zakolom ter veterinarski pregled mesa živali po zakolu, ki ga izvedejo uradni veterinarji Slovenije.

V primeru živalskih črev, uvoženih iz tretjih držav in namenjenih za proizvodnjo mesnih izdelkov za izvoz, morajo biti živalska čreva prosta kakršnih koli znakov infekcijskih boleznih živali, kar potrdi uvozni inšpekcijski pregled, ki ga izvedejo uradni inšpektorji pristojnih organov Slovenije ali držav članic EU, ali potrjevanje zdravstvenih spričeval, ki jih izdajo državni pristojni organi zadevnih tretjih držav izvora živalskih črev.

2 Državni organi Slovenije, pristojni za zdravstveno varstvo živali, morajo izdati potrdilo o izvedenem inšpekcijskem pregledu mesnih izdelkov, v katerih so uporabljena živalska čreva in so namenjeni izvozu na Japonsko, ter naslednje točke navesti v angleščini:

1) Točko 1

2) Vrsto živalskih črev (naravna), državo izvora (ime države, v kateri so bile rojene in so se gojile živali, iz katerih so pridobljena čreva).